

Extrait du site UGTG.org

url :Â <http://ugtg.org/spip.php?article790>

BÃ©kÃ©s & Boycott : Traduction des propos d'Elie Domota

- Dossier spÃ©cial LKP - Pa mannyÃ© Domota ! -

Date de parution : 29 novembre 1999

Date de mise en ligne : mercredi 11 mars 2009

Mis Ã jour le : samedi 23 octobre 2010

RFO TÃ©lÃ© Guadeloupe - Jeudi 5 mars 2009 : Edition spÃ©ciale du soir

<param name="FlashVars" value="flv=http://ugtg.org/IMG/flv/domota_bekes_rfo-2.flv&width=400&height=300&buffer=10&titlesize=20&titlecolor=fffff&margin=2&srtsize=11&srtcolor=fffff&srtbgcolor=000000&autoload=1&showstop=1&showvolume=1&showtime=2&showplayer=autohide&showfullscreen=1&playercolor=fffff&loadingcolor=000000&bgcolor=cccccc&bgcolor1=ffccccc&bgcolor2=fffff&buttoncolor=a52a2a&buttonovercolor=a52a2a&slidercolor1=a52a2a&slidercolor2=a52a2a&sliderovercolor=e01010&scrollbarovercolor=ff0000&onclick=playpause&onclicktarget=_self&ondoubleclick=fullscreen&ondoubleclicktarget=_self&playertimeout=1500&volume=100&videobgcolor=000000&showtitlebackground=auto&showmou se=autohide&showiconplay=1&iconplaycolor=fffff&iconplaybgcolor=000000&iconplaybgalpha=100&showtitleandstar timage=1" /> [IMG/flv/domota_bekes_rfo-2.flv](#)

[{JPEG}]

APPLICATION DE L'ACCORD BINO :

Nou ni fas annou on patwona pawtikilyewman rÃ©aksyonÃ“ ; Ã© ki sÃ“l biten i an tÃ“t a yo sÃ©tÃ© kÃ©rÃ©tablÃ©sklavaj. Nou ka di yo trÃ“ klewman nou pÃ©kÃ© arÃ©tÃ©.

Nous sommes face Ã un patronat particuliÃ“rement rÃ©actionnaire ; et la seule chose qu'ils aient en tÃ“te ce serait de rÃ©tablir l'esclavage. Nous leur disons trÃ“s clairement que nous n'abdiquerons pas.

An di pwÃ©fÃ© la sa o swÃ“ la : swa yo kÃ© aplikÃ© akÃ² la, swa yo kÃ© kitÃ© la Gwadloup. Ã©0 nou trÃ“ fewm asi sa

Je l'ai dit au prÃ©fet ce soir : soit ils appliquent l'accord, soit ils quittent la Guadeloupe. Et nous sommes trÃ“s fermes IÃ© dessus.

Nou pÃ©kÃ© IÃ©sÃ© on bann bÃ©kÃ© rÃ©tablÃ©sklavaj.

Nous ne laisserons pas une bande de bÃ©kÃ©s rÃ©tablir l'esclavage.

Ni on volontÃ© manifÃ“s dÃ“ sewten gwan patwon dÃ“ rÃ©stÃ© kanpÃ© adan pozisyon kÃ“ fanmi a yo tÃ©ni o sÃ©zyÃ“m Ã© disÃ©tyem syÃ“k.

Il y a une volontÃ© manifeste de certains grands patrons de rester campÃ©s sur les positions qui ont Ã©tÃ© celles de leurs parents au seiziÃ“me et dix septiÃ“me siÃ“cles.

Yo tÃ©ka fÃ“ pwopozisyon dakÃ² entewrpwofesyonel o non du MEDEF alÃ² kÃ“ yo sav pewtinaman kÃ“ yo pa ni a fÃ“ sÃ© propozisyon la sa.

Ils faisaient des propositions d'accord salarial interprofessionnel au nom du MEDEF, alors qu'ils savent pertinemment qu'ils n'ont pas Ã faire ce type de propositions.

Donk an ka pansÃ© kÃ“ yo kÃ© ni a rÃ©ponn dÃ“ attid a yo. Avoka an nou ja ka travay si dosyÃ© la sa. Yo kÃ© ni a rÃ©ponn dÃ“ attid a yo ki fÃ“ kÃ“ yo volontewman torpiyÃ© IÃ© nÃ©gosiasyon, blokÃ© IÃ© nÃ©gosiasyon alÃ² kÃ“ stati a yo ka entewdi yo dÃ“ fÃ“ dÃ© proposizyon a akÃ² entewpwofÃ©syonel.

Donc je crois qu'ils auront Ã rÃ©pondre de leur attitude. Nos avocats travaillent dÃ©jÃ sur ce dossier. Ils auront Ã rÃ©pondre de leur attitude qui a fait qu'ils ont volontairement torpillÃ© les nÃ©gociations, bloquÃ© les nÃ©gociations ; alors que leur statut leur interdit de faire des propositions d'accord interprofessionnel.

Sa fasil dÃ“ kachÃ© yo dÃ“yÃ“ dot fÃ©dÃ©rasyon kon fÃ©dÃ©rasyon a misyÃ© Vion, ou misyÃ© Gadarkan pou yo

pÃ© di yo kÃ© sinyÃ© apwÃ©. Men ni nom' dÃ© antrÃ©priz kÃ© yo ka rÃ©pwÃ©zantÃ© Ã© ki pa adan pon fÃ©dÃ©rasyon.

Il est facile de se cacher derriÃ©re d'autres fÃ©dÃ©rations patronales comme les fÃ©dÃ©rations de monsieur VION, de monsieur GADDARKHAN... pour prÃ©tendre qu'ils signeront aprÃ©s. Mais il y a nombre d'entreprises qu'ils reprÃ©sentent et qui n'appartiennent Ã© aucune FÃ©dÃ©ration.

SÃ©tÃ© on mannaÃ©v pou fÃ© diwÃ© nÃ©gosiasyon la ; Ã© la, avoka an nou ka travay si dosyÃ© la sa. Nou kÃ© ni adan lÃ© jou Ã© simenn ka vini a mandÃ© kont a ki dÃ© dwa.

C'Ã©tait une manoeuvre pour faire durer les nÃ©gociations ; et sur ce dossier lÃ©, nos avocats travaillent. Nous aurons dans les jours et semaines qui viennent Ã© demander des comptes.

[{JPEG}]

APPEL AU BOYCOTT :

Fo pÃ©p Gwadloup byen konpwann jodi la kÃ© i ow dÃ© kesyon kÃ© nou ay fÃ© komisyon a ka antrÃ©priz ki ka Ã©spwatÃ© gwadloupÃ©yen.

Il faut que le peuple guadeloupÃ©en comprenne bien qu'il est aujourd'hui hors de question que nous allions faire des achats dans des entreprises qui exploitent les guadeloupÃ©ens.

Tout lÃ© antrÃ©pwiz ki pa ka ba salaryÃ© a yo dÃ© san Ã©cro, nou ka mandÃ© lÃ© gwadloupÃ©yen pa ay adan sÃ© antrÃ©priz la sa.

Toutes les entreprises ne donnant pas deux cent euro d'augmentation Ã© leur salariÃ©s, nous demandons aux guadeloupÃ©ens de ne pas s'y rendre.

Pa ay fÃ© komisyon a Carrefour, pa ay fÃ© komisyon a Match, pa ay fÃ© komisyon a Cora.

N'allez pas faire vos courses Ã Carrefour, n'allez pas faire vos courses Ã Match, n'allez pas faire vos courses Ã Cora.

Pa ay fÃ© pon komisyon adan pon antrÃ©priz ki pa ka mÃ©t an plas akÃ² Bino.

N'allez faire de courses dans aucune entreprise qui ne met pas en oeuvre l'accord Jacques BINO.

Fo nou komansÃ© fonksyonÃ© kon adan dot pÃ©yi : lÃ© on moun pa'a potÃ©âEuros" w, i ka trÃ©nÃ©âEuros" w... Ã© ben vou ou pa ka bay manjÃ©. SÃ© sa pou nou fÃ© an ti pÃ©yi la sa.

Nous devons commencer Ã© fonctionner comme dans d'autres pays : lorsque quelqu'un ne vous soutient pas, lorsqu'il vous traÃ®ne ; eh bien, vous Ã© votre tour, vous ne l'engraissez pas. C'est ce que nous devons faire dans ce petit pays.

Maladi a pousÃ© charyo an sant komewsyal klimatizÃ©, fo nou fÃ© yo komprann kÃ© nou ja bon Ã©vÃ© sa.

Il faut qu'on leur fasse comprendre qu'on en a assez de la pathologie consistant Ã© pousser des charriots dans des centres commerciaux climatisÃ©s.